Guía del usuario de zBoost Xtreme REACH ZB560SL

Los productos adquiridos directamente de zBoost® cuentan con una garantía de reembolso de 30 días cuando son adquiridos directamente de zBoost. En caso de hacerlo a través de un distribuidor o un tercero, la compra estará sujeta a las políticas de devolución de terceros.

2 años de garantía del fabricante. Registre la garantía en www.zBoost.com

v0314

Exigencias de la FCC

Este es un dispositivo destinado a CONSUMIDORES.

ANTES DE USARLO, DEBERÁ REGISTRARLO ante su proveedor de servicios inalámbricos y obtener el consentimiento de dicho proveedor. La mayoría de los proveedores de servicios inalámbricos aceptan el uso de amplificadores de señal. AT&T, Sprint, T-Mobile, Verizon y 90 compañías más han dado su consentimiento para que todos los usuarios puedan usar este dispositivo. No obstante, es posible que alguno de ellos no acepte el uso en su red. Ante cualquier duda, comuníquese con su proveedor.

DEBERÁ usar este dispositivo con las antenas y los cables aprobados según las especificaciones del fabricante. Las antenas DEBERÁN instalarse como mínimo a 20 cm (8 in) de cualquier persona.

DEBERÁ dejar de usar este dispositivo de inmediato si lo solicita la FCC o un proveedor de servicios inalámbricos debidamente acreditado.

ADVERTENCIA. La información de ubicación del sistema E911 puede verse bloqueada o resultar imprecisa en el caso de las llamadas realizadas mediante este dispositivo.

Información de contacto de la FCC: **www.fcc.gov/signal-boosters/registration.**

Advertencia

Cualquier modificación realizada en el producto que utilice antenas, cables y/o conectores no autorizados no cumplirá con las exigencias de la FCC e invalidará la garantía.

Acerca de zBoost®

zBoost, empresa líder del sector, fabrica la galardonada línea de amplificadores de señal de telefonía celular que mejoran el funcionamiento de celulares, smartphones y tarjetas de datos inalámbricas.

Compatibilidad: Los dispositivos zBoost de doble banda son compatibles con frecuencias de 800 MHz y 1900 MHz independientemente de la tecnología, incluidas redes CDMA y GSM.

Este producto utiliza tecnologías patentadas para proteger las redes de las compañías.

2 años de garantía del fabricante. Registre la garantía en **www.zBoost.com**.

Información de la FCC

ID de la FCC: SO4ZB570-PCS-CEL

Advertencia: Los cambios o modificaciones realizados en el dispositivo que no estén aprobados expresamente por zBoost pueden invalidar la autoridad del usuario para usar el equipo.

Nota: Las pruebas realizadas en el equipo demuestran que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales clase B, conforme al apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido impuestos para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales de una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. No obstante, no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si el equipo no causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagarlo o encenderlo, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar la ubicación de la antena receptora
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo a un enchufe de un circuito distinto a aquel al que está conectado el receptor
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV experto

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Este transmisor no se debe ubicar cerca de otras antenas o transmisores y no debe operar junto con ellos. Conforme a las exigencias de la FCC relativas a la exposición del cuerpo humano a los campos de radiofrecuencia, el elemento de radiación (antena) deberá instalarse de manera tal que exista una distancia de separación mínima de 20 cm (8 in) con respecto a cualquier persona.

Normas canadienses para la industria

ID de IC: 5544A-ZB570PCSCEL

Este aparato digital clase B cumple con todas las exigencias de las normas canadienses relativas a equipos que causan interferencia. Su manejo está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) el dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) el dispositivo debe tolerar todas las interferencias que reciba, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no buscado.

El término “IC:” que precede al número de certificación del equipo de radio indica que este cumple con las especificaciones técnicas de la industria canadiense.

Exposición a radiofrecuencia: La potencia de salida nominal dada por el fabricante del equipo es para el funcionamiento con una sola compañía. En los casos en que existan señales de diversas compañías, este valor deberá reducirse en 3,5 dB, en especial cuando se vuelva a radiar la salida y se causen interferencias a usuarios de bandas adyacentes. Esta reducción de potencia deberá realizarse mediante una reducción de la ganancia o potencia de entrada y no con un atenuador en la salida del dispositivo.

Cet appareillage numérique de la classe [B] répond à toutes les exigences de l'interférence canadienne causant des règlements d'équipement. L'opération est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif peut ne pas causer l'interférence nocive, et (2) ce dispositif doit accepter n'importe quelle interférence reçue, y compris l'interférence qui peut causer l'opération peu désirée.

Le fabricant nominale de la puissance de sortie de ce matériel est simple transporteur. Pour les situations lorsque plusieurs signaux porteurs sont présents, l'évaluation devrait être réduite de 3,5 dB, en particulier lorsque le signal de sortie est ré-émise et peut provoquer des interférences adjacentes à la bande utilisateurs. Ce pouvoir est de la réduction par le biais de la sortie d'alimentation ou la réduction de gain et non par un atténuateur à la sortie du dispositif.
Tenga en cuenta que, en Canadá, el uso de esta unidad ha sido aprobado conforme a la especificación RSS 131. No obstante, antes de ponerla en funcionamiento para mejorar la cobertura del celular o el servicio de comunicaciones personales (PCS), deberá contar con el consentimiento de su proveedor de telefonía celular o PCS. Consulte el documento CPC 2-1-05 de la industria canadiense, apartado 6.1, que se encuentra en
http://www.ic.gc.ca/epic/site/smt-gst.nsf/en/sf08942e.html

Información de seguridad y garantía del producto

Aviso de copyright

Esta guía está protegida por los derechos de autor. Todos los derechos reservados. La presente guía, parcialmente o en su totalidad, no puede ser copiada, fotocopiada, reproducida, traducida o convertida en cualquier medio electrónico o formato legible por máquina para su distribución ni modificada sin el consentimiento previo por escrito de zBoost.
Copyright © 2014 de zBoost.

Marcas registradas

zBoost, el logotipo de zBoost, Wireless Extenders, Wi-Ex, el logotipo de Wi-Ex y Extending Cell Zones son marcas registradas de zBoost.

Normas de seguridad

Conforme a las exigencias de la FCC relativas a la exposición del cuerpo humano a los campos de radiofrecuencia, el elemento de radiación (antena) deberá ubicarse de manera tal que exista una distancia de separación mínima de 20 cm (8 in) con respecto a cualquier persona.

Responsabilidad limitada

En ningún caso zBoost se hará responsable de cualquier daño directo, indirecto, especial, punitivo, imprevisto, ejemplar o derivado, ni de cualquier perjuicio, ya sea por acción bajo contrato, negligencia y otras teorías que se originen o relacionen con la instalación, uso, incapacidad de uso o eficacia de la información, servicios, productos y materiales disponibles en esta guía. Estas limitaciones se aplicarán independientemente de toda falla esencial de cualquier recurso legal limitado. Puesto que algunas jurisdicciones no permiten limitaciones en el período de duración de la garantía implícita, ni la exclusión o limitación de responsabilidad por daños imprevistos o derivados, las limitaciones anteriores pueden no ser aplicables en su caso.
Para leer la garantía completa, consulte la página 15.

Nota

Los cambios o modificaciones realizados en el dispositivo que no estén aprobados expresamente por zBoost pueden invalidar la autoridad del usuario para usar el equipo o pueden anular la garantía del producto.

Contenido de la caja

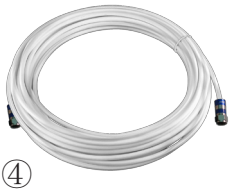
Antes de empezar, asegúrese de que estén incluidas todas las piezas siguientes con su zBoost Xtreme REACH ZB560SL:

Artículo	Descripción
①	Descripción general de la instalación
②	Unidad base zBoost
③	Fuente de alimentación de la unidad base
④	Cable coaxial RG-6 de 15 m (50 ft)
⑤	Antena interior
⑥	Antena externa con piezas de montaje
⑦	Juego de piezas (anclajes, pies, tornillos)

①

②

③



④

⑤

⑥

⑦

Accesorios optativos de zBoost

Los siguientes accesorios están autorizados para este producto zBoost. Visite nuestro sitio web para consultar la lista completa. **Para realizar pedidos, llame al 1-800-871-1612 o visite www.zBoost.com**

Antenas de transmisión (interior)	
CANT-0032	Antena interior de transmisión, de látigo omnidireccional para amplificador, negra, CEL-PCS (1 dBi)
CANT-0034	Antena interior de transmisión, de látigo omnidireccional para amplificador, blanca, CEL-PCS (1 dBi)
CANT-0039	Antena interior de transmisión, de látigo omnidireccional para amplificador, negra, de banda ancha, LTE-CEL-AWS-PCS (1 dBi)
YX027-F*	Antena interior de transmisión, panel direccional con conector F hembra, CEL-PCS (6 dBi / 8 dBi)
YX052	Antena interior de transmisión para interior, omnidireccional para cielo raso y conector F hembra, LTE-CEL-AWS-PCS (1 dBi / 2 dBi)
Antenas externas (exterior)	
CANT-0028	Antena externa para exterior, panel direccional de bajo perfil, CEL-AWS-PCS (6 dBi / 8 dBi)
CANT-0031	Antena externa para YX540 zBoost Metro de ventana, panel direccional, CEL-PCS (6 dBi / 8 dBi)
CANT-0033	Antena externa para exterior, omnidireccional pequeña, CEL-PCS (3 dBi / 5 dBi)
CANT-0036	Antena externa para exterior, omnidireccional con chasis industrial, CEL-PCS (3 dBi / 5 dBi)
CANT-0040	Antena externa para exterior, omnidireccional de banda ancha, LTE-CEL-AWS-PCS (3 dBi / 5 dBi)
CANT-0042	Antena externa para exterior, logarítmica periódica direccional de banda ancha, LTE-CEL-AWS-PCS (10 dBi / 12 dBi)
YX021-CEL	Antena externa para exterior, panel direccional, CEL (8 dBi)
YX023-PCS	Antena externa para exterior, panel direccional, PCS (13 dBi)
YX026-CEL	Antena externa para exterior, Yagi direccional de 90 cm (3 ft) de 12 elementos, CEL (11 dBi)
YX039-PCS-CEL	Equipo de antenas externas para exterior, dos paneles direccionales con combinador, CEL-PCS (8 dBi / 13 dBi)
Cable coaxial (para usar con el cable que viene con el equipo)	
YX030-0W8	Cable para entrada por ventana de 20 cm (8 in) con conectores F hembra
YX030-15W	Extensión de cable coaxial RG-6 de 4,5 m (15 ft) con conectores F macho
YX030-35W	Extensión de cable coaxial RG-6 de 11 m (35 ft) con conectores F macho
YX030-50W	Extensión de cable coaxial RG-6 de 15 m (50 ft) con conectores F macho
YX031-10W	Cable coaxial RG-8X con conectores TNC macho y hembra de 3 m (10 ft) (desde el amplificador hasta la antena de distribución)
YX031-100W	Cable coaxial RG-11 de baja pérdida de 30 m (100 ft) con conectores F macho
Accesorios	
YX012	Equipo de conexión a tierra de la antena externa para exterior

* La FCC exige que la antena de panel tenga una separación horizontal mínima de 2 m (6 ft) desde otros dispositivos CMRS (servicio de radio comercial móvil).

Índice

Exigencias de la FCC i
Información de la FCC ii
Normas canadienses para la industria ii
Aviso de copyright iii
Marcas registradas iii
Normas de seguridad iii
Responsabilidad limitada iii
Información de seguridad y garantía del producto iii
Contenido de la caja iv
Accesorios optativos de zBoost v
Índice 1
Descripción general 2
Por qué la señal interior puede ser débil 2
Preparación de la instalación del producto zBoost 3
Herramientas necesarias 3
Comprobación de la intensidad de la señal 3
Requisitos de cable 4
Conexión a tierra de la antena externa direccional 4
Fijación del cable con un lazo de goteo 4
Requisitos de alimentación 5
Recordatorio importante: 5
Instalación del amplificador de señal zBoost 5
PRIMERO: coloque la antena externa 5
Montaje de la antena 5
SEGUNDO: coloque la base y la antena interior 6
Montaje en la pared de la unidad base 6
TERCERO: extienda el cable coaxial 6
CUARTO: conecte la unidad base zBoost a la fuente de alimentación 7
Orientación de la antena 7
Verifique que el dispositivo zBoost funcione correctamente 10
Mejorar el área de cobertura 10
Indicadores luminosos de la unidad base 11
Especificaciones técnicas 12
Preguntas frecuentes 13
Información de la garantía 15

Descripción general

Gracias por elegir zBoost. Ahora podrá usar su teléfono celular DENTRO de su vivienda. Atrás quedaron los días en que tenía que ir hasta la ventana de arriba o salir al exterior para usar su teléfono celular. Así como un tragaluz permite la entrada de luz solar al hogar, zBoost transporta y amplifica la señal externa al interior de su vivienda.

Siga las instrucciones sencillas de esta guía de usuario para crear Extending Cell Zones™ en su vivienda.

Por qué la señal interior puede ser débil

Existen distintos obstáculos que pueden causar una mala recepción de la señal en su hogar:

1. **Ubicación de la torre de telefonía celular con respecto a su vivienda**

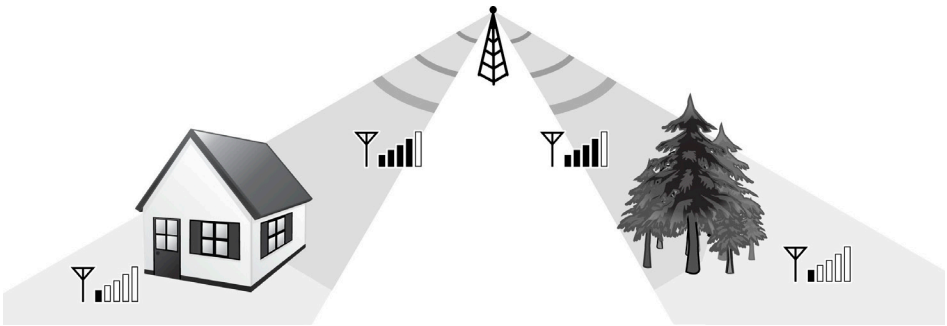
   Si bien los proveedores de telefonía celular intentan ubicar las torres para ofrecer la mejor cobertura posible, las ordenanzas locales y las características del terreno pueden imponer restricciones a su ubicación y, en consecuencia, limitar la intensidad de la señal disponible en su zona.

2. **Obstrucciones debidas a edificios, árboles o el terreno**

   Los edificios, las paredes, los árboles, los cerros y otras características del terreno pueden bloquear o reflejar por completo las señales de los teléfonos celulares y provocar una baja intensidad de la señal.

3. **Ventanas energéticamente eficientes**

   Las láminas metálicas de las ventanas energéticamente eficientes pueden afectar el ingreso de la señal a la vivienda.



Preparación de la instalación del producto zBoost

Herramientas necesarias

Para instalar el dispositivo zBoost se necesitan las siguientes herramientas:

- Destornillador Phillips n.º 2
- Teléfono celular que funcione en una banda compatible con la unidad zBoost
- Taladro (se puede necesitar para la instalación de la antena en el exterior o el ático)

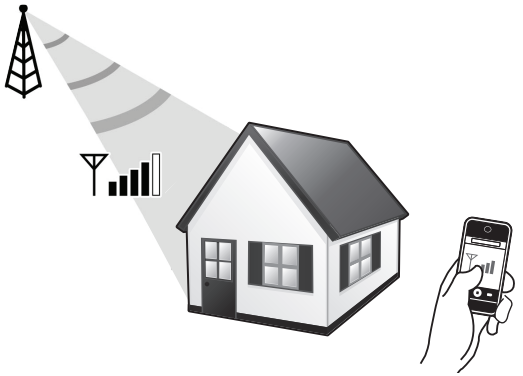
Comprobación de la intensidad de la señal

Antes de instalar zBoost en su vivienda, asegúrese de que puede realizar llamadas en el exterior de ella, en el ático, al nivel del techo o en el lugar donde piensa ubicar la antena externa. zBoost solamente puede captar la señal que llega a la antena externa. Si no hay señal, zBoost no funcionará.

Con un teléfono celular, realice una llamada desde el exterior para comprobar que tiene suficiente señal como para hacerla. Si al nivel del suelo la señal es débil, verifique la intensidad de la señal en el ático o al nivel del techo, donde es probable que la señal sea más intensa y que pueda colocar la antena externa para conseguir un mejor funcionamiento.

Si puede realizar y recibir llamadas fuera de su vivienda sin problemas, zBoost podrá captar la señal en su hogar.

Si, cuando está en el exterior, en el teléfono celular aparece una única barra de señal, la cobertura en el interior estará limitada a una habitación pequeña. Le sugerimos ubicar la antena externa en el exterior y/o adquirir un modelo superior para lograr una mayor cobertura (consulte la página v).

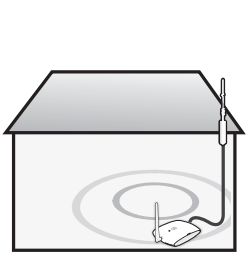


Nota

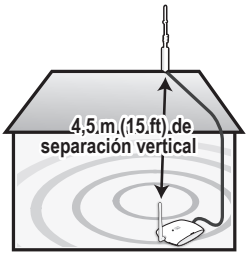
Las barras de señal de los teléfonos celulares son aproximadas y varían de un teléfono a otro. La cantidad de barras puede variar considerablemente según la ubicación, la posición o el ángulo del teléfono; las condiciones climáticas; etc. La mayoría de los medidores de señal de teléfonos celulares se actualizan cada 6 a 10 segundos. En general, una barra más indica un aumento de 4 a 10 veces en la intensidad de la señal.

Antes de proceder a la instalación, tenga en cuenta los siguientes factores importantes que influyen en el funcionamiento de su zBoost.

- *Es necesaria una separación vertical mínima de 4,5 m (15 ft) entre la antena externa que recibe la señal del exterior y la antena interior que retransmite la señal en el interior. Si la separación vertical es inferior a este valor, el rendimiento del dispositivo disminuirá. Vea la ilustración a continuación. Mantenga la antena externa a una distancia mínima de 90 cm (3 ft) de cualquier objeto metálico.*
- Consulte “Instalación del amplificador de señal zBoost” de la página 5 para obtener más información.



Rendimiento aceptable



Mejor rendimiento (recomendado)

Requisitos de cable

El cable RG-6 se utiliza para conectar la antena externa con la unidad base. Si necesita un cable más largo, hay extensiones de 4,5 m (15 ft) (pieza n.º **YX030-15w**) en www.zBoost.com.

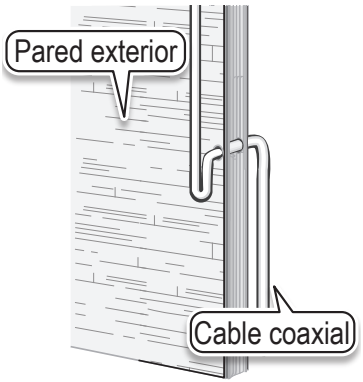
Lo longitud total del cable no deberá superar los 20 m (65 ft), a menos que también adquiera una antena externa de un modelo superior o un cable RG-11 (consulte la página v). La longitud máxima recomendada para el cable RG-11 es de 30 m (100 ft). Se recomienda usar un cable más largo solamente para ubicar la antena externa en un lugar donde la señal sea más intensa. Se recomienda encarecidamente abstenerse de fijar el cable o de realizar perforaciones hasta que se haya terminado y probado la instalación del sistema.

Precaución: Antes de realizar perforaciones para extender el cable, averigüe dónde está ubicado el cableado eléctrico de la vivienda. Si por error llega a tocar un cable con corriente, puede recibir una descarga eléctrica y dañar el cable.

Conexión a tierra de la antena externa direccional

Si decide ubicar la antena externa en el exterior, deberá conectarla a tierra de manera adecuada. (Consulte la página v para conocer el equipo de conexión a tierra sugerido).

La instalación deberá hacerse conforme al artículo 810 del Código Eléctrico Nacional (NEC). Deberá proporcionarse una unidad de descarga de antena para el cable coaxial de acometida (art. 8.10.20 del NEC) o deberá conectarse a tierra de manera permanente y efectiva el blindaje del cable coaxial (art. 8.10.21 del NEC).



Fijación del cable con un lazo de goteo

Cuando instale la antena externa direccional, forme un lazo de goteo con el cable coaxial en el lugar donde el cable ingresa a la vivienda a través de la pared externa. Para ello, forme un lazo (de más de 10 cm [4 in]) con el cable y fíjelo cerca del punto de entrada. De esta manera se evitará que la humedad se condense en el punto de entrada y gotee en el interior de la vivienda.

Requisitos de alimentación

La unidad base se puede enchufar en un receptáculo estándar de 2 clavijas de 110 V CA con la fuente de alimentación incluida. La fuente de alimentación consume menos de 10 W (menos de 0,2 A CA).

Recordatorio importante:

No se proporciona un mástil para montar la antena en el exterior. Si necesita uno, le sugerimos utilizar una tubería de PVC de por lo menos 4 cm (1,5 in) o un poste J que puede adquirir en el sitio de zBoost (pieza YX014).

Instalación del amplificador de señal zBoost

PRIMERO: coloque la antena externa

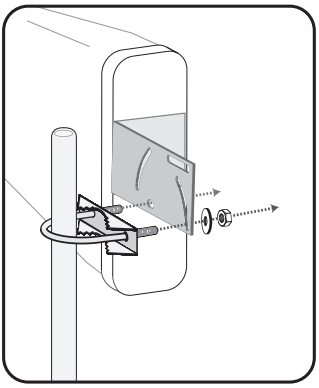
Si se elige la mejor ubicación para la antena externa, se consigue un mejor funcionamiento y un área de señal mejorada más grande. Con ayuda de un teléfono celular, determine el área donde la señal es más intensa –generalmente en el exterior, encima del tejado o en el ático– para elegir el lugar donde colocar la antena externa. La antena deberá además colocarse a una distancia mínima de 90 cm (3 ft) de cualquier objeto de metal, como tubos, revestimientos metálicos, conductos A/C, etc., y a una distancia vertical mínima de 4,5 m (15 ft) por encima de la antena interior.

El medidor de señal YX699 (se vende por separado) proporciona información relacionada con la intensidad de la señal. Puede usarse junto a la antena de látigo suministrada para encontrar el lugar donde la señal recibida es más intensa y es conveniente para montar la antena. También se puede conectar a la antena direccional para reorientarla y obtener una mejor señal. Comuníquese con zBoost para adquirir el medidor de señal YX699.

Montaje de la antena

1. Cuando haya determinado el lugar con mejor señal, instale la antena en el mástil (no proporcionado). Un equipo de soporte de antena polo J para exterior, YX014 se encuentra en www.zBoost.com. Ajuste ligeramente la antena al mástil para poder reorientarla en dirección a la señal de mayor intensidad. Asegúrese de orientar la antena externa de manera tal que se obtenga la mejor señal. Si no sabe con certeza la ubicación de la torre más cercana de su proveedor de servicios inalámbricos, consulte la sección “Orientación de la antena” de la página 7 para obtener instrucciones detalladas.

2. Después de instalar la antena externa en el mástil o poste, conecte el cable coaxial RG-6 a la antena externa y extiéndalo hasta la unidad base.



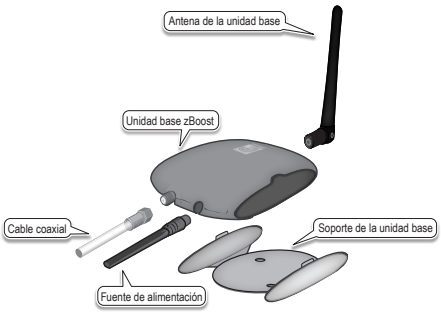
Antena externa para exterior

NOTA: El dispositivo Xtreme REACH ZB560SL de zBoost requiere una separación vertical mínima de 4,5 m (15 ft) entre la unidad base y la antena externa. En general, al aumentar o disminuir esta distancia (hasta 12 m [40 ft]), se mejorará o se reducirá el desempeño del dispositivo. No coloque la unidad base en el suelo y manténgala por lo menos a unos 60 cm (2 ft) de otros cables, objetos metálicos o dispositivos inalámbricos, como enrutadores o puntos de acceso. zBoost funciona mejor cuando no hay obstáculos entre la unidad base zBoost y su dispositivo móvil.

Después del encendido inicial, los indicadores luminosos ROJO, VERDE y NARANJA parpadearán durante 30 segundos en forma secuencial. Después de 30 segundos, una serie de parpadeos VERDES indicarán la calidad de la instalación. Una luz VERDE fija indica un funcionamiento normal. Si la luz VERDE parpadea, siga las instrucciones de la sección “Indicadores luminosos de la unidad base”. Es posible que se necesiten algunos ajustes para optimizar el funcionamiento. Sin embargo, si considera que el incremento de la cobertura de la señal es aceptable, no necesitará hacer otros ajustes. Consulte la sección “Indicadores luminosos de la unidad base” de la página 11 para obtener más información.

SEGUNDO: coloque la base y la antena interior

Conecte la antena interior a la unidad base y ubique esta última en el lugar donde necesita señal. Para que el área de señal sea lo más amplia posible, coloque la unidad base cerca del centro de la habitación. También puede montarla en una pared interior. Para ello, retire el soporte, atorníllelo a la pared (no se incluyen los tornillos) y luego vuelva a colocar la unidad base en su lugar manteniendo la antena interior en posición vertical. La unidad base utiliza una antena omnidireccional que emite la señal según un patrón circular alrededor de la antena.



El dispositivo zBoost Xtreme REACH requiere una separación vertical mínima de 4,5 m (15 ft) entre la unidad base y la antena externa. En general, al aumentar o disminuir esta distancia (hasta 12 m [40 ft]), se mejorará o se reducirá el rendimiento del dispositivo.

No coloque la unidad base en el suelo y manténgala por lo menos a unos 60 cm (2 ft) de otros cables, objetos metálicos o dispositivos inalámbricos, como enrutadores o puntos de acceso. zBoost Xtreme REACH funciona mejor cuando no hay obstáculos entre la unidad base zBoost y su dispositivo móvil.

Montaje en la pared de la unidad base

La unidad base también se puede montar con facilidad en la pared. Deberá estar a una distancia mínima de 1,2 m a 1,5 m (4 ft a 5 ft) del piso para que haya un espacio libre para la extensión de la antena interior.

Nota

Evite colocar la antena cerca de objetos de metal, como cables, conductos A/C, revestimientos metálicos, placas de viga, etc.
Al conectar el cable a la antena, extiéndalo hacia abajo y evite dejarlo suelto cerca de la antena.

Siga los siguientes pasos para montar la unidad base en la pared:

1. Separe ligeramente las pestañas del soporte de montaje para retirar la base.
2. Fije el soporte de montaje en la pared con los anclajes para pared/techo autorroscables.
3. Ajuste la unidad base en el soporte de montaje.

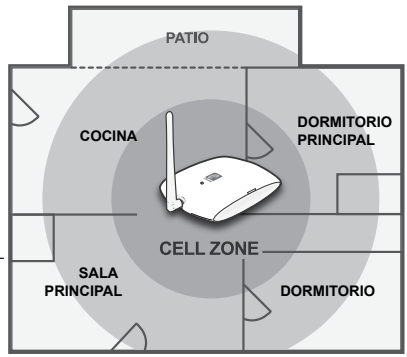
TERCERO: extienda el cable coaxial

NOTA: Absténgase de fijar el cable o de hacer perforaciones antes de haber probado el funcionamiento del sistema.

El dispositivo zBoost Xtreme REACH ZB560SL viene con 15 m (50 ft) de cable coaxial para conectar la antena externa a la unidad base.

Conecte un extremo del cable a la base de la antena externa. Extiéndalo a lo largo de una tubería descendente o por una pared cercana a la ubicación de la unidad base. Conecte el otro extremo del cable a la unidad base.

Si necesita un cable más largo, hay extensiones de 4,5 m (15 ft) (pieza n.º **YX030-15w**) en www.zBoost.com. No se recomienda utilizar cables con una longitud superior a los 20 m (65 ft).



CUARTO: conecte la unidad base zBoost a la fuente de alimentación

Conecte la unidad base zBoost a la fuente de alimentación y enchúfela a la toma de corriente. Una vez instalado y correctamente conectado el sistema zBoost, desplácese por toda la vivienda para comprobar si puede realizar llamadas sin problemas. Si la intensidad de la señal ha mejorado, el dispositivo zBoost funciona.

Después del encendido inicial, los indicadores luminosos ROJO, VERDE y NARANJA parpadearán durante 30 segundos en forma secuencial. Después de 30 segundos, una serie de parpadeos VERDES indicarán la calidad de la instalación. Una luz VERDE fija indica un funcionamiento normal. Si la luz VERDE parpadea, siga las instrucciones de la sección “Indicadores luminosos de la unidad base”. Es posible que se necesiten algunos ajustes para optimizar el funcionamiento. Sin embargo, si considera que el incremento de la cobertura de la señal es aceptable, no necesitará hacer otros ajustes. Consulte la sección “Indicadores luminosos de la unidad base” de la página 11 para obtener más información.

Orientación de la antena

Para conseguir el máximo beneficio, deberá asegurarse de apuntar la antena de manera que se obtenga la mejor señal del proveedor de servicios inalámbricos. Durante este proceso, puede usar el medidor de señal YX699 RF o probar nuestra aplicación para Android zBoost Signal Finder. La mayor parte de las torres de telefonía celular utiliza más de una banda de frecuencias o proveedor de servicios inalámbricos.

Para orientar la antena en dirección a la máxima señal, necesitará un teléfono que funcione en la misma red inalámbrica que se usa en el lugar de la instalación.

Nota: Un aumento de 1 dBm equivale a una ganancia del 25 % en la intensidad de la señal.

Si no sabe de qué dirección proviene la mejor señal, una vez instalada la unidad, gire la antena externa en incrementos de 90 grados mientras mide los resultados en el interior del área de cobertura deseada.

Coloque el teléfono celular en una superficie no metálica a unos 2 m o 2,5 m (6 ft u 8 ft) de la unidad base.

Encienda el amplificador de señal y espere 30 segundos. Observe la cantidad de barras de señal que aparecen en el teléfono celular. Para obtener mejores resultados, coloque el teléfono de manera tal que el medidor de señal se encuentre a lo sumo en la mitad de su alcance a fin de que a medida que gire la antena externa le señale la dirección óptima. Si la lectura es demasiado elevada, aleje más el teléfono de la antena interior. (Nota: Si usa las barras de señal para medir la intensidad de la señal, desactive la opción LTE durante este proceso.)

Anote la cantidad de barras de señal o dBm_____(A) del teléfono celular. Puede usar nuestro medidor de señal YX699 RF o una aplicación para smartphone para obtener los dBm. Antes de proseguir con los siguientes pasos, deje el teléfono exactamente en el mismo lugar y apuntando a la misma dirección. Anote la dirección de la posición inicial de la antena externa _____.

Gire la antena externa 90 grados y anote la cantidad de barras de señal del teléfono _____(B).

Siga girando la antena otros 90 grados en la misma dirección y anote la cantidad de barras de señal del teléfono _____(C).

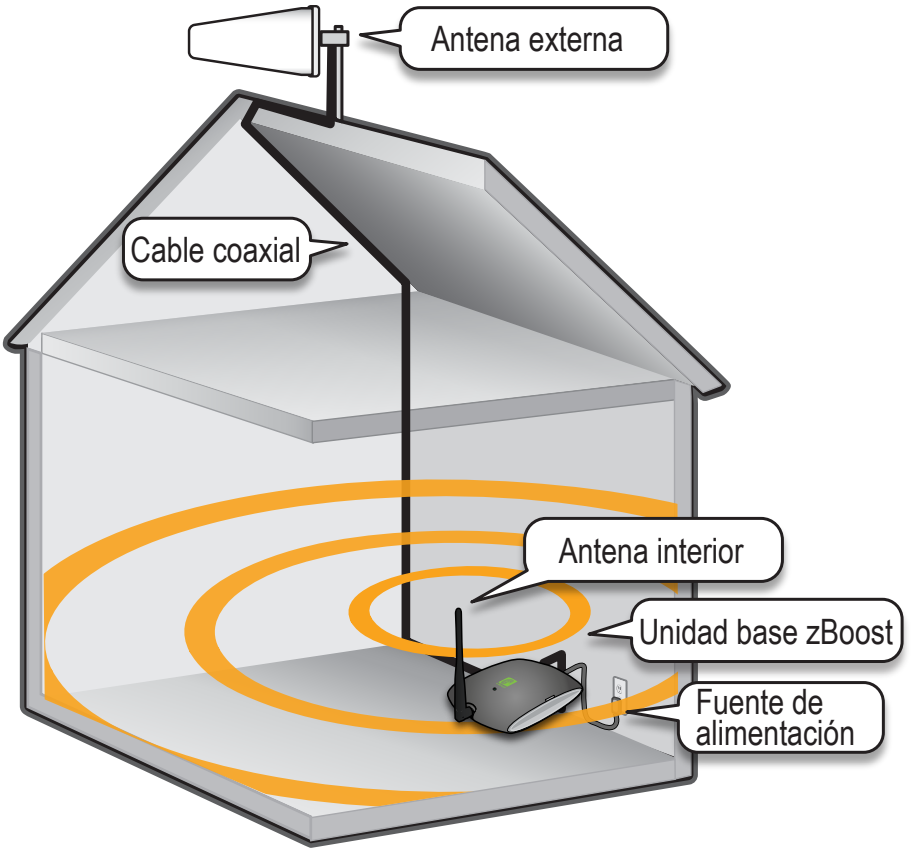
Gire nuevamente la antena otros 90 grados en la misma dirección y anote una vez más la cantidad de barras de señal del teléfono _____(C).

Para mejorar aún más el resultado, busque dos lecturas con la mayor cantidad de barras de señal y mueva la antena entre los dos puntos para encontrar la mejor lectura.

Busque la lectura más alta. Instale la antena en esa posición y ajústela al mástil que prefiera. Le sugerimos utilizar una tubería de PVC de por lo menos 4 cm (1,5 in) o un polo J (pieza n.º YX014, no incluida).

Nota

Antes de realizar perforaciones para extender el cable, averigüe dónde está ubicado el cableado eléctrico de la vivienda. Si por error llega a tocar un cable con corriente, puede recibir una descarga eléctrica y dañar el cable.


Antena externa
Cable coaxial
Antena interior
Unidad base zBoost
Fuente de alimentación

Verifique que el dispositivo zBoost funcione correctamente

Una vez instalado y conectado el sistema zBoost correctamente, deberá desplazarse por la habitación para comprobar si puede realizar llamadas sin problemas.

Recuerde que la cobertura depende de la intensidad de la señal exterior, de los materiales de construcción de la vivienda y de la ubicación de la antena. La cobertura en las habitaciones adyacentes (que están al lado, por encima o por debajo) será menor debido a las paredes, el techo o el suelo.

Mejorar el área de cobertura

Con todo conectado y la unidad base enchufada, deberá desplazarse por toda la habitación para comprobar si puede realizar llamadas sin problemas.

Si desea mejorar la cobertura, puede:

1. Mover la unidad base y/o ajustar el ángulo de la antena interior.
2. Colocar la antena externa en el lugar más alto del ático o en el exterior.
3. Adquirir una antena externa de un modelo superior en www.zBoost.com.

Nota: Para encontrar la señal de mayor intensidad, es más preciso usar un medidor de señal o una aplicación de antena para smartphone que leer las barras de señal de un celular.

Después del encendido inicial, los indicadores luminosos ROJO, VERDE y NARANJA parpadearán durante 30 segundos en forma secuencial. Después de 30 segundos, una serie de parpadeos VERDES indicarán la calidad de la instalación. Una luz VERDE fija indica un funcionamiento normal. Si la luz VERDE parpadea, siga las instrucciones de la sección “Indicadores luminosos de la unidad base”. Es posible que se necesiten algunos ajustes para optimizar el funcionamiento. Sin embargo, si considera que el incremento de la cobertura de la señal es aceptable, no necesitará hacer otros ajustes. Consulte la sección “Indicadores luminosos de la unidad base” de la página 11 para obtener más información.

Nota

Las barras de señal de los teléfonos celulares son aproximadas y varían de un teléfono a otro. La cantidad de barras puede variar considerablemente según la ubicación, la posición o el ángulo del teléfono; las condiciones climáticas; etc. La mayoría de los medidores de señal de teléfonos celulares se actualizan cada 6 a 10 segundos. En general, una barra más indica un aumento de 4 a 10 veces en la intensidad de la señal.

Indicadores luminosos de la unidad base

Durante el encendido inicial

Modo luminoso	Estado	Solución	
Secuencia ROJO, VERDE, NARANJA	Encendido del sistema. Espere unos 30 segundos.	N/C	
Luz VERDE parpadeante	La luz VERDE de la UNIDAD BASE parpadeará por cada 2 dB menos de la ganancia óptima del sistema. Si la luz parpadea tres o menos veces, el sistema seguirá funcionando correctamente.	1. Desenchufe la fuente de alimentación de la UNIDAD BASE. 2. Reubique la ANTENA EXTERNA para captar la señal de mayor intensidad de su compañía de servicios inalámbricos. 3. Aleje lo más que pueda la ANTENA EXTERNA de la ANTENA INTERIOR con una separación vertical mínima de 4,5 m (15 ft) (diferencia en altura). 4. Vuelva a enchufar la fuente de alimentación de la UNIDAD BASE. 5. Espere los 30 segundos del ciclo de encendido de la UNIDAD BASE.	**Solución n.º 1**

Después del encendido inicial

Modo luminoso	Estado	Solución	
Luz VERDE fija	zBoost está listo para usarse.	N/C	
Luz VERDE parpadeante	zBoost está en uso.	N/C	
Luz NARANJA fija	La ANTENA EXTERNA y la ANTENA INTERIOR están demasiado cerca.	1. Desenchufe la fuente de alimentación de la UNIDAD BASE. 2. Aleje lo más que pueda la ANTENA EXTERNA de la ANTENA INTERIOR con una separación vertical mínima de 4,5 m (15 ft) (diferencia en altura). 3. Vuelva a enchufar la fuente de alimentación de la UNIDAD BASE. 4. Espere los 30 segundos del ciclo de encendido de la UNIDAD BASE.	**Solución n.º 2**
Luz ROJA fija	La señal proveniente de la torre de telefonía celular de la compañía es demasiado intensa para un correcto funcionamiento de la UNIDAD BASE.	1. Desenchufe la fuente de alimentación de la UNIDAD BASE. 2. Reubique la ANTENA EXTERNA en otro lugar. 3. Si tiene una antena direccional, reoriéntela para disminuir la intensidad de la señal de la compañía. 4. Vuelva a enchufar la fuente de alimentación de la UNIDAD BASE. 5. Espere los 30 segundos del ciclo de encendido de la UNIDAD BASE.	**Solución n.º 3**
Luz ROJA parpadeante	Ruido electrónico excesivo en el sistema. La UNIDAD BASE no funcionará.	^ Consulte la solución n.º 2	

Especificaciones técnicas

Especificaciones del producto zBoost Xtreme REACH ZB560SL

Banda de servicio de comunicaciones personales (PCS)	
Frecuencia	Enlace de subida: de 1850 MHz a 1910 MHz Enlace de bajada: de 1930 MHz a 1990 MHz
Ganancia del sistema	77 dB
Banda PCS compatible	A, D, B, E, F, C
Redes	CDMA, GSM, GPRS, EDGE, EVDO, 1xRTT, UMTS, HSPA, 3G
Potencia de salida	Enlace de subida: 26 dBm; enlace de bajada: 10 dBm

Banda de telefonía celular	
Frecuencia	Enlace de subida: de 824 MHz a 849 MHz Enlace de bajada: de 869 MHz a 894 MHz
Ganancia del sistema	70 dB
Banda de telefonía celular compatible	A, B, A', B'
Redes	CDMA, GSM, GPRS, EDGE, EVDO, 1xRTT, UMTS, HSPA, 3G
Potencia de salida	Enlace de subida: 28 dBm; enlace de bajada: 8 dBm

General	
Consumo energético	3 W en reposo, 7 W máx. señal; 5 V CC, 2 A máx.
Entrada de alimentación de pared; voltaje	100-240 V CA, 50-60 Hz
Impedancia de entrada y salida	Conector TNC: 50 ohmios; conector F: 75 ohmios
Certificaciones del sistema	Apartados 15 y 20 de la FCC, industria canadiense
Tamaño y peso de la unidad base	12,7 cm x 17,8 cm x 3,1 cm (5 in x 7 in x 1,25 in) y 255 g (9 oz)
Condiciones de funcionamiento	Solo para uso en interiores (de 4 °C a 40 °C [de 40 °F a 105 °F])
Área de cobertura	Hasta 700 m2 (7500 ft2)

La potencia de salida nominal dada por el fabricante del equipo es para el funcionamiento con una sola compañía. En los casos en que existan señales de diversas compañías, este valor deberá reducirse en 3,5 dB, en especial cuando se vuelva a radiar la salida y se causen interferencias a usuarios de bandas adyacentes. Esta reducción de potencia deberá realizarse mediante una reducción de la ganancia o potencia de entrada y no con un atenuador en la salida del dispositivo.

Este producto está protegido por la patente 7.706.744 de EE. UU.

Preguntas frecuentes

¿Qué rango e intensidad de la señal de mi teléfono celular puedo llegar a tener en el interior de mi vivienda?

Cuanto más cerca esté de la base, mayor será la señal. Sin embargo, esto dependerá de diversos factores. Algunos factores que afectarán el área de cobertura ampliada son la intensidad de la señal en el exterior, el tipo de material de construcción de la vivienda, la ubicación de la unidad y la proximidad de la antena a las torres de telefonía celular.

Es de esperar que la cobertura en el interior mejore. Podrá realizar llamadas en donde antes no podía. El grado de mejora dependerá de diversos factores. El objetivo de los productos zBoost es lograr que la cobertura en el interior sea la misma que hay en el exterior. Así como las barras de señal fluctúan en el exterior, lo mismo ocurrirá con la señal amplificada en el interior.

¿Un amplificador de señal de teléfono celular es lo mismo que un enrutador inalámbrico? ¿Mejorará mi señal Wi-Fi?

La unidad zBoost no lo ayudará a mejorar su servicio Wi-Fi. La unidad ha sido diseñada para funcionar con teléfonos celulares, dispositivos móviles y servicios de comunicaciones personales (PCS) inalámbricos. La tecnología Wi-Fi de su hogar funciona en una frecuencia distinta.

¿Por qué no aparecen más barras en mi teléfono celular que indiquen que hay mejor señal?

No siempre se ven más barras en el medidor de señal, ya que la señal se dispersa desde la antena. Si su teléfono cuenta con un medidor de decibeles, 3 dB equivalen a un aumento significativo de 2 veces; 6 dB, a uno de 4 veces; y 10 dB, a uno de 10 veces. En un teléfono con cuatro barras, una “barra” equivale a unos 10 dB.

- El aumento de señal que notará dependerá de lo siguiente:
- El nivel de la señal en la antena de señal (en el exterior).
- La correcta ubicación de la antena (a 60 cm [2 ft] de objetos metálicos y con una correcta separación entre antenas [se recomiendan 4,5 m (15 ft)]).
- La señal que ya existe en el interior (relacionada con las pérdidas del edificio).
- La distancia entre el teléfono o dispositivo y la unidad base (la señal se dispersa o disminuye rápidamente con la distancia).

Generalmente, en mi vivienda se utilizan varios teléfonos celulares a la vez, ¿el producto amplificará todas las señales de manera simultánea?

zBoost Xtreme REACH ZB560SL ha sido diseñado para cubrir varias señales de manera simultánea y permitirá que varios usuarios operen al mismo tiempo.

¿Funcionará zBoost si no aparece ninguna barra?

No. Si en el exterior no hay señal, los productos zBoost no funcionarán. Además, tenga en cuenta que, si donde está colocada la antena externa hay una sola barra de señal, la cobertura se limitará a una o dos habitaciones pequeñas.

¿Dónde debería colocar la unidad base zBoost para obtener la mejor cobertura?

Debe instalar la unidad base donde necesita mayor cobertura. La unidad base zBoost es el componente que amplifica la señal del interior de la vivienda. La cobertura mejora a partir de la unidad base según un patrón circular. Cuanto más lejos esté de la unidad base, menor será la señal. La base se puede colocar en la sala estar, en el sótano o en el centro de la vivienda.

Nota: Si instala la antena externa demasiado cerca de la unidad base, el sistema se apagará (la luz roja parpadeará). Este comportamiento es completamente normal. Simplemente significa que debe asegurarse de que exista una distancia suficiente entre las 2 antenas, pues, de lo contrario, el sistema detectará interferencia o ruido y se apagará de manera automática.

¿Dónde es el mejor lugar para colocar la antena externa del dispositivo zBoost?

La antena de señal de zBoost deberá colocarse en el punto más alto de la vivienda para “captar” la señal de mayor intensidad. Este lugar podría estar en el ático o en el techo. La colocación de la antena externa es muy importante. Conviene colocar la antena en un área sin obstáculos. Si la instala en el exterior, colóquela verticalmente en el techo o en algún lugar alrededor de la vivienda en donde la señal tenga la mayor intensidad.

Nota: Si instala la antena externa demasiado cerca de la unidad base, el sistema se apagará (la luz roja se encenderá). Este comportamiento es completamente normal. Simplemente significa que debe asegurarse de que las 2 antenas estén suficientemente separadas, pues, de lo contrario, el sistema detectará interferencia o ruido y se apagará de manera automática.

La luz no deja de parpadear

Existen diversos motivos por los que la luz del dispositivo zBoost parpadea. Consulte la sección “Indicadores luminosos de la unidad base” de la página 11 para obtener más información.

El dispositivo zBoost, ¿funciona en todo el espectro de las redes 3G?

No. Solo funciona en el espectro de frecuencias de 1900 MHz a 800 MHz como el que utiliza el iPhone, pero no con frecuencias de 2100 MHz como las que utilizan otros smartphones.

Información de la garantía

Garantía limitada de 2 años

Registre la garantía en www.zBoost.com

zBoost garantiza que todos sus productos están libres de defectos, tanto de materiales como de mano de obra, en condición de uso normal por el período de dos años.

¿A quién cubre?

Para hacer uso del servicio de garantía, deberá contar con una prueba de compra. Se considera prueba de compra una factura u otro documento que certifique la compra del producto y la fecha de su adquisición. Esta garantía limitada cubre tanto al comprador como a cualquier persona que reciba el producto como regalo de parte del comprador original y a ningún otro comprador o adquirente.

¿Qué cubre?

La cobertura de la garantía comienza el día de la compra del producto. Durante dos años a partir de esa fecha, el amplificador de señal de teléfono celular zBoost será reparado o reemplazado por otro nuevo, reparado o restaurado de calidad equivalente (según zBoost considere necesario) en caso de desperfectos o mal funcionamiento. Ni los repuestos ni la mano de obra tendrán costo alguno para el comprador, quien se hará cargo solamente de los gastos de envío al lugar designado por zBoost.

Todos los productos, incluidos los de reemplazo, estarán cubiertos únicamente durante el período de vigencia de la garantía original. La garantía del producto de reemplazo terminará cuando termine la garantía del producto original.

¿Qué excluye?

La garantía NO cubre lo siguiente:

- Cargos de mano de obra por la instalación de la unidad.
- Reemplazo del producto debido a uso indebido, accidente, daños producidos por rayos, reparación no autorizada u otra causa ajena al control de zBoost.
- Daños imprevistos o derivados ocasionados por el producto. Puesto que algunos estados no permiten la exclusión de este tipo de daños, la exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso.
- Cualquier modificación o alteración del producto, incluidas de forma enunciativa pero no limitativa las modificaciones de software o hardware de un modo distinto al autorizado expresamente por zBoost, invalidará esta garantía limitada.
- Los productos que han sido modificados o adaptados para que puedan funcionar en un país diferente al país para el cual han sido diseñados, fabricados, aprobados y/o autorizados, o la reparación de productos dañados por tales modificaciones.

Sea precavido...

Conserve las facturas u otros documentos que certifiquen la compra del producto y guárdelos junto a esta Guía del usuario. Además, conserve la caja y el material de embalaje originales por si necesita devolver el producto.

Antes de solicitar el servicio de reparación...

Si se enciende la luz roja, el sistema recibe señales del dispositivo móvil o del transceptor de la estación base que son demasiado intensas para un correcto funcionamiento. Desenchufe el sistema, reoriente la antena externa y/o la unidad base para disminuir la intensidad de la señal y vuelva a enchufarlo. Si la luz roja continúa encendida, llame al servicio de atención al cliente al 1-800-871-1612.

Para obtener el servicio de garantía...

El servicio de garantía estará a cargo de zBoost. Si considera que su unidad necesita ser reparada, comuníquese con zBoost llamando al 1-800-871-1612 o escriba a support@zBoost.com. Un representante le pedirá que realice una lista de verificación de diagnóstico. Si se determina que debe devolver el producto para su reemplazo o reparación, recibirá un número de autorización de devolución de mercadería (RMA, por sus siglas en inglés). El representante le brindará los detalles de envío completos. No devuelva un producto zBoost sin un número de autorización de devolución (RMA).

Servicio fuera de garantía...

Para obtener un servicio fuera de garantía, comuníquese con zBoost llamando al 1-800-871-1612 o escriba a support@zBoost.com a fin de informarse sobre la posibilidad de pagar la reparación o el reemplazo de productos fuera de garantía.

Recordatorio

Anote el número de modelo y el número de serie que encontrará debajo del producto:

N.º de modelo:_____

N.º de serie: _____

Fecha de compra: _____